



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 88(b) повестки дня

**Группы стран, находящихся в особой ситуации:
конкретные действия в связи с особыми нуждами
и проблемами развивающихся стран, не имеющих
выхода к морю: итоги Международной конференции
министров развивающихся стран, не имеющих выхода
к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров
и представителей международных учреждений, занимающихся
вопросами финансирования и развития, по вопросу
о сотрудничестве в области транзитных перевозок**

Катар*: проект резолюции

**Конкретные действия в связи с особыми нуждами
и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода
к морю: итоги Международной конференции министров
развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,
и развивающихся стран транзита и стран-доноров и
представителей международных учреждений, занимающихся
вопросами финансирования и развития, по вопросу
о сотрудничестве в области транзитных перевозок**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 56/180 от 21 декабря 2001 года, 57/242 от 20 декабря 2002 года и 58/201 от 23 декабря 2003 года,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, в которой главы государств и правительств признали особые нужды и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и настоятельно призвали как двусторонних, так и многосторонних доноров увеличить объем финансовой и технической помощи этой группе стран в целях удовлетворения их особых потребностей в области развития и содействовать им в преодолении

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ См. резолюцию 55/2.

обусловленных их географическим положением трудностей путем совершенствования их транзитных транспортных систем, а также заявили о своем твердом намерении создать, как на национальном, так и на глобальном уровне, условия, благоприятствующие развитию и ликвидации нищеты,

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью от мировых рынков, и запретительные транзитные издержки и риски серьезно ограничивают возможности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, по получению экспортных поступлений, привлечению частного капитала и мобилизации внутренних ресурсов и тем самым пагубно сказываются на их общем росте и социально-экономическом развитии,

признавая, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, отличаются малым размером и уязвимостью экономики и относятся к числу беднейших из развивающихся стран, и отмечая, что из 31 развивающейся страны, не имеющей выхода к морю, 16 стран отнесены Организацией Объединенных Наций к категории наименее развитых стран,

ссылаясь на Алматинскую декларацию и Алматинскую программу действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита², принятые Международной конференцией министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок,

ссылаясь на Новое партнерство в интересах развития Африки — инициативу по ускорению регионального экономического сотрудничества и развития, — поскольку большинство развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита расположены в Африке,

принимая к сведению коммюнике министров, принятое на пятом ежегодном совещании министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которое состоялось в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 27 сентября 2004 года³,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Алматинской программы действий⁴;

² Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение I.

³ A/C.2/59/2.

⁴ A/59/208.

2. *вновь подтверждает* право стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и с моря и на свободу транзита через территорию государств транзита всеми транспортными средствами, как это определено в статье 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁵;

3. *вновь подтверждает также*, что страны транзита в порядке осуществления своего полного суверенитета над своей территорией имеют право принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права и льготы, предоставляемые странам, не имеющим выхода к морю, никоим образом не ущемляли их законных интересов;

4. *рекомендует* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям и многосторонним учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные шаги в пяти приоритетных областях, согласованных в Алматинской программе действий;

5. *настоятельно призывает* страны-доноры, Программу развития Организации Объединенных Наций и многосторонние учреждения, занимающиеся вопросами финансирования и развития, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита более значительную финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства и эксплуатации их объектов систем транзитных перевозок, включая недостающие звенья в региональных транспортных сетях, альтернативные маршруты и более совершенные коммуникации, а также на цели повышения эффективности использования объектов транзитной инфраструктуры;

6. *признает*, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, которые нередко имеют в целом схожую экономическую структуру и также страдают от нехватки ресурсов, включая отсутствие надлежащей инфраструктуры в секторе транзитных перевозок;

7. *особо отмечает*, что помощь в деле совершенствования объектов и служб транзитных перевозок должна быть частью общей стратегии экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и что поэтому странам-донорам необходимо учитывать потребности в долгосрочной структурной перестройке экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, включая поощрение структуры роста, который уменьшает уязвимость экономики для пагубных последствий отсутствия у этих стран выхода к морю;

8. *подчеркивает* необходимость выполнения положений Сан-Паульского консенсуса⁶, принятого на одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся в Сан-

⁵ См. *Морское право: Официальные тексты Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года с предметным указателем и извлечениями из Заключительного акта третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.V.10).

⁶ TD/410.

Паулу, Бразилия, 18 июня 2004 года, в частности его пунктов 66 и 84, соответствующими международными организациями и донорами в рамках подхода, предусматривающего участие множества заинтересованных сторон, и особо отмечает в этой связи, что в соответствии с Дохинской программой работы следует активно изучать вопросы, касающиеся торговли малых стран с уязвимой экономикой, и разрабатывать ответные меры по решению этих проблем, связанных с торговлей, таким образом, чтобы содействовать более полной интеграции этих стран в систему многосторонней торговли с учетом особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, изложенных в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита;

9. *предлагает* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, включая региональные комиссии Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Всемирную таможенную организацию и Всемирную торговую организацию, Международную морскую организацию, уделять приоритетное внимание осуществлению Алматинской программы действий в своих соответствующих программах работы и настоятельно призывает их продолжать расширять поддержку, предоставляемую ими не имеющим выхода к морю развивающимся странам и развивающимся странам транзита, в частности путем осуществления должным образом согласованных и последовательных программ технической помощи в области транзитных перевозок;

10. *призывает* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности, Отдел по инфраструктуре услуг и эффективности торговли и Специальную программу по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, продолжать свою деятельность по оказанию технической помощи и аналитическую работу в вопросе сотрудничества между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита в области транзитных перевозок;

11. *просит* Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в соответствии с мандатом, возложенным на нее Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/227 от 24 декабря 2001 года и в Алматинской программе действий и Алматинской декларации, укреплять свое сотрудничество и координацию с организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с организациями, которые занимаются оперативной деятельностью на местах в не имеющих выхода к морю развивающихся странах и развивающихся странах транзита, для обеспечения эффективного осуществления Алматинской программы действий в соответствии с положениями резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года и просит Канцелярию Высокого представителя продолжать свою информационно-пропагандистскую работу для повышения информированности международного сообщества и привлечения внимания к осуществлению Алматинской программы действий;

12. *просит* в этой связи Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять необходимые меры по обеспечению Канцелярии Высо-

кого представителя достаточными ресурсами, с тем чтобы она могла эффективно выполнять добавленные в ее мандат функции, которые определены в Алматинской программе действий;

13. *предлагает* странам-донорам и международным учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, вносить добровольные взносы в учрежденный Генеральным секретарем Целевой фонд для поддержки мероприятий, связанных с последующей деятельностью по выполнению решений Алматинской международной конференции министров;

14. *настоятельно призывает* в ходе мероприятия высокого уровня 2005 года рассмотреть особые потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита в соответствии с процедурами, которые будут определены Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии, и при этом провести оценку прогресса в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок»;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о ходе осуществления Алматинской программы действий.